

**Казахстанско-корейский  
медицинский семинар  
прошел в Алматы**

…또 하나의 장점은 산 곳곳에 호수가 있다는 점이다. 산은 특히 설산은 호수를 끼고 보는 풍경이 아름답다. 미서부와 유럽 산이 매력적인 이유다.

**Энергетические напитки, курительные смеси, клубные наркотики – предпосылка к катастрофе**

стр. 4

стр. 10

стр. 12

Республиканская корейская газета.

Издается с 1 марта 1923 г.

Выходит один раз в неделю.

www.koreans.kz

Сканируйте QR-код и переходите на сайт [www.koreans.kz](http://www.koreans.kz)

Сканируйте QR-код и переходите в инстаграм «Коре Ильбо»

44 (1842) 18 ноября 2022 года

## Награды за сохранение родной культуры



стр. 3

학과의 이익을 항상  
앞세우는 장호종 교수



стр. 8

## А как на свете без мечты прожить?



стр. 5

## «ОСЕННИЙ ВЕЧЕР» ВСТРЕТИЛИ В ВКО



Праздник почитания предков и политики, укрепления общественного благородства за урожай Чусок согласия, мира и единства. прошёл в Усть-Каменогорске. Лучше поздно, чем никогда. Так решили организаторы торжества – Ассоциация корейцев Восточно-Казахстанской области, приурочив к этому событию торжественное вручение юбилейных медалей «30 лет Дома дружбы ВКО» и благодарственных писем за вклад в реализацию государственной этно-

Ева КИМ,  
Усть-Каменогорск

Праздничное мероприятие состоялось в зале областного Дома дружбы. На входе можно было полюбоваться небольшой выставкой предметов быта корейцев, национальными костюмами,

музыкальными инструментами, сфотографироваться с девушками в ярких ханбоках. Затем началось вручение наград активистам Ассоциации корейцев ВКО, в числе которых была и автор этих строк, получившая юбилейную медаль. Бессспорно, такое высокое признание заслуг во благо ассоциации и общества в целом – это большая честь!

стр. 3

## 알마티서, 제24회 KBS 한민족체험수기 시상식 열려

제24회 KBS 한민족체험수기 시상식과 축하공연이 고려인동포사회의 중심지인 카자흐스탄알마티에서 10일(현지시간), 성대히 개최되었다.

KBS한민족방송이 주최하고 고려문화원이 주관한 이날 행사에는 체험수기 수상자들 뿐만 아니라 주알마티총영사관의 박내천총영사, 신유리 카자흐스탄고려인협회장, 신안드레이 알마티고려문화중앙회장, 박따티아나 독립유공자후손회장 등을 위시한 고려인 동포, 한국어수강생 등 400여명이 참석하여 수상자들과 함께 기쁨을 나누고 축하공연을 감상했다.

홍순영 KBS 사회공헌방송부장은 인사말을 통해 <매년 한민족 체험수기를 실시해왔으나 코로나19로 인해 3년간 시상식을 못했다>면서 <한류열풍의 중심지이자 지난해 항일 독립운동 영웅인 홍범도 장군의 유해가 고국으로 봉환된 이곳 카자흐스탄에서 개최할 수 있게 되어 기쁘다>고 말했다.



стр. 7

